

CURRICULUM VITAE ET STUDI

Cognome: Schlicht, Dr.

Nome: Michael

Luogo e data di nascita:

Indirizzo:

Tel.:

**Formazione scolastica ed
universitaria:**

Liceo Linguistico ad Amburgo (Germania) /
Laurea in Scienze del Linguaggio/ Linguistica Applicata
(Tedesco come Lingua Straniera) nel
dicembre dell'anno 1980 (Università d'Amburgo)

xxxxxxxx

Attività professionali

- dal 1983: lettore di lingua e cultura tedesca nel Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali Roma
- dal 2004: consulente e coordinatore di progetti internazionali per l'UET (Istituto Universitario Europeo per il Turismo; Roma, Palermo e Milano)
- dal 1994 al 2004: consulente e coordinatore di programmi internazionali del Cescot Nazionale, ente di formazione professionale, promosso dalla Confesercenti
- dal 1984 al 1993: consulente della casa editrice Hueber – Le Monnier; conduttore di corsi di formazione, indirizzati ad insegnanti italiani di lingua tedesca (circa 30 corsi l'anno in tutta l'Italia)
- dal 1982 al 1983: insegnante di lingua tedesca al Centro di Lingue Moderne di Trento (**corsi per l'Arma dei Carabinieri in Via Druso / Bolzano**)
- dal 1981 al 1982: insegnante di lingua tedesca alla scuola "Heidelberg" di Tokyo (Giappone)
- 1980: insegnante di lingua tedesca presso la "Otto-Benecke-Stiftung" di Amburgo (corsi per rifugiati e immigrati)

ALTRI INFORMAZIONI

In tutti questi anni ha costantemente lavorato come interprete e traduttore (IT – DE, UK – DE), specializzandosi, tra le altre cose in

- ^ guide per musei
- ^ opere di architettura, storia e storia dell'arte
- ^ guide turistiche
- ^ biografie di artisti e autori

Alcune delle opere tradotte:

- ▲ Le opere del fotografo e autore Giancarlo Gasponi (libri su Roma, Firenze, Venezia, Umbria, Toscana)
 - ▲ Renzo Merusi: Roma, Meraviglia del Mondo
 - ▲ Storia della ditta Pirelli
 - ▲ Storia della ditta Cassina
 - ▲ “noimagazine” della Telecom
 - ▲ sito internet della città di Matera
 - ▲ guida di Milano e Venezia
 - ▲ giornale TESMAG (Svizzera)
 - ▲ storia del Gruppo N (storia dell'arte)
-

Ha ideato e coordinato, tra l'anno 1995 e 2000, due progetti nell'ambito del programma comunitario LEONARDO-DA-VINCI nel campo delle lingue straniere per il settore del turismo (ESBT; premiato in Italia con il “Label Europeo 2001”), per la creazione di un corso ed un esame di lingua a livello europeo per il settore del turismo.

Inoltre è stato ideatore e coordinatore del progetto SLEST (dal 2004 al 2006, sempre nell'ambito del programma comunitario LEONARDO-DA-VINCI) per la creazione di uno standard europeo linguistico per il settore del turismo (CEFR A2 – C1), gruppo target: studenti universitari e manager a livello medio-alto, premiato in Italia con il “Label Europeo” nell'anno 2007.

E' stato coordinatore del progetto IMVOLS nell'ambito del programma LLP, dal 2009 al 2011 (trasferimento dei risultati dei progetti precedenti in Turchia).

Da ottobre 2013 a settembre 2015 coordinatore del progetto internazionale “SLEST 2.0” (creazione di materiale e-learning per le professioni del turismo – www.slest2-0.eu).

Pubblicazioni

1. Über die Arbeit in Leseklassen. In: Mitteilungen DaF 4/81 (DAAD), pp. 16 -22
2. Einige Bemerkungen zum Üben von Hörverständnissen am Beispiel japanischer Lehrer. In: Zielsprache Deutsch 4/82, pp. 50-52
3. Zur Geschichte der Bundesrepublik Deutschland in Ausschnitten. Materialbörse des DAAD 10/85
4. Reflexionen zur LV-Problematik im DaF-Unterricht. In: Fragezeichen 2/86, pp. 9-11
5. Grammatik und DaF: Die Dependenz-Verb-Grammatik und ihre Umsetzung in ‚Themen‘. In: Fragezeichen 2/88, p. 71-76
6. Wie man Literaturgeschichte und Literatur verbinden könnte: ein Vorschlag anhand von ‚Deutsche Literatur in Epochen‘. In: Theorie und Praxis des Deutschunterrichts in Italien. Cafoscarina (Venezia) 1988, pp. 161-166

7. DEUTSCHlesen – 20 Kapitel zum LV für die Grundstufe im DaF-Unterricht. Milano (Unicopli) 1989
8. Leseverstehen im Unterricht mit Fortgeschrittenen. In: Le lingue del mondo, anno LV, numero 3-4 (1990), pp. 184-188
9. I problemi grammaticali della lingua tedesca vol. 1- il congiuntivo. Milano (Edizione Gamma) 1990
10. DEUTSCHlernen – 18 ausgewählte Kapitel zur Grammatik des Deutschen. Bologna (Zanichelli) 1992 (insieme a Kurt Röllin)
11. Qualifica linguistica europea per operatori del settore turistico - corso multimediale per le lingue francese, inglese, italiano, spagnolo, tedesco; Roma 2000 (ideatore, coordinatore e co-autore; premiato nell'anno 2001 con il "Label Europeo", premio consegnato dalla UE, dal MIUR e dall'ISFOL per opere di particolare merito nel campo delle lingue)
12. Curriculum europeo per tedesco come lingua straniera – il modello romano. In: DaF-Werkstatt 3/2004, pp. 47-78 (insieme a Nied-Curcio et al.)
13. Ein Curriculum für DaF an italienischen Hochschulen. Das Römische Modell. In: Deutsch als Fremdsprache 3/2005, pp. 136-142 (insieme a Nied-Curcio et al.)
14. Die Vermittlung von Fremdsprachen in der Ausbildung der Touristiker – einige Anmerkungen zu einem gegenwärtig laufenden, von der EU kofinanzierten Sprachenprojekt. In: DaF-Werkstatt 5/2005, pp. 77 – 82
15. L'insegnamento delle lingue straniere nei corsi di studi del turismo. In: Osservazioni (pubblicazione del LEND) 1/2006, pp. 5-9
16. Indicazioni sullo studio a distanza. (Pubblicazione all'interno del progetto SLEST). Roma 2006
17. Auszüge aus dem Abschlussreport zu den Teilen „Standardisiertes Modell“ und „SLEST Modell“ des Projekts „Europäischer Sprachenstandard für den Bereich des Tourismus“. In: DaF-Werkstatt 8/2007, S. 75 - 85
18. Internet-Tandem (con Cristina Fronterotta); in: Marita Kaiser (a cura di): Generation Handy – wortreich sprachlos(?) / Generazione telefonino – tante parole, nessuna lingua, pp. 237 – 252. Milano – Udine (Mimesis) 2009
19. SLEST: Standard Linguistico Europeo per il Settore Turistico. In: Turistica; Trimestrale di Economia- Management-Marketing 2-3/2011, pp. 61 – 84
20. DaF kompakt neu A1 + A2 – Glossario Deutsch – Italienisch (insieme con Ertl, Karin). Loreto (Ernst Klett Sprachen/Eli) 2016

Ricerche e relazioni (selezione)

- tra il 1984 e il 1993, relatore in circa 25 corsi di aggiornamento per anno, indirizzati ad insegnanti di tedesco nelle scuole pubbliche e private in Italia, su varie tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca
- 2003/2004: partecipazione al progetto di ricerca internazionale "FLIC", promosso dall'Istituto di Tedesco dell'Università "La Sapienza"
- novembre 2005: relazione durante il congresso nazionale del LEND a Roma, relativa al progetto SLEST (Standard Linguistico Europeo nel Settore del Turismo)
- aprile 2006: presentazione del progetto SLEST durante il congresso del GFM a Nürnberg (Germania)

- ottobre 2006: vari report all'interno del progetto SLEST
- a.a. 2006/2007: progetto TANDEM con l'università di Münster (Germania)
- febbraio 2008: presentazione dei risultati del progetto TANDEM durante il 3° Convegno Internazionale di Linguistica, promosso dal Istituto di tedesco della Facoltà di Lettere e Filosofia di Roma (Università "Sapienza")
- settembre 2011: presentazione del progetto "IMVOLS" durante il *First International Symposium on Tourism and Hotel Management* a Beysehir (Turchia)

Roma, li 25/02/2017